

2016年10月

つづきMYプラザ  
TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA

# プラザニュース



第103号

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）  
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール5階  
TEL: 045-914-7171 FAX: 045-914-7172  
E-mail: my-plaza@tsuzuki-koryu.org URL: <http://tsuzuki-myplaza.net/>



## 絵が語る子どもたちの日常

9月12日～16日にボツワナ共和国の首都ハロボネにあるベン・テマ小学校で、19日～22日に Thapong Visual Arts Centre で、第3回 都筑・ボツワナ交流児童画展が開催され、茅ヶ崎小学校3年生の絵画113点が展示、一般公開されました。絵をとおして、交流を進めています。

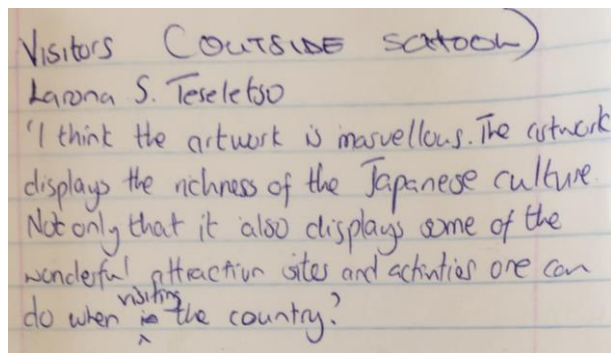


【オープニングセレモニー】9月12日（月）ベン・テマ小学校にて行われました。クワタララ校長先生、在ボツワナ共和国日本大使館 尾西大使、JICA ボツワナ 星野支所長、つづき MY プラザ 林田館長が出席しました。児童が日本語と英語で歓迎のスピーチ、歌、伝統的な踊りを披露してくれました。



【ベン・テマ小学校での児童画展の様子】説明員が近づくと、たちまちめいめいが目の前にある絵を指して口々に「これなに、これなに」の集中砲火が始まります。それが「富士山」とか「スカイツリー」ならまだいいのですが、指差す先にあるのは、「コマ（駒）」、「納豆」、「流しそうめん」、「ジャングルジム」、「跳び箱」、「カナヘビ」等々。どれもボツワナでは見られないものなので説明がたいへんです。女の子たちには着物の絵が人気だったようで、私はこっちが好き、という会話もしていました。お鮎の絵がたくさんあったせいか、「sushiは日本の主食なの？」と聞いてきたのはご愛嬌です。

（JICA隊員 交流児童画展説明員報告より）



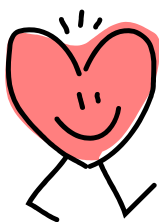
### 【来場者メッセージノートより】

子どもたちの絵は、とても素晴らしい。日本の豊かな文化が表されているだけではなく、魅力的な景色や活動が表現されています。私たちも日本を訪れたら、体験することができるでしょうか。

### 第3回 都筑・ボツワナ交流児童画展

日時：11月14日（月）～20日（日）

ボツワナで展示された茅ヶ崎小学校3年生の絵とベン・テマ小学校の児童が描いた絵をつづき MY プラザで展示します。



はあと de ボランティア

# 新たな夏に向かって...

この夏も盛況のうちに幕を閉じた「はあと de ボランティア」。今年の活動をふり返ると共に、来年度に向けての準備が、もう始まっています。

## 地域の方々と一緒に考えました

9月29日「受け入れ先振り返りの会」を行いました。11名の受け入れ先の方々と主催者が一緒に今年を振り返り、来年度に向けて何ができるかについて考えました。「はあと de ボランティア」はこれからも地域の繋がりのなかで、子ども達の成長を応援していきたいと思っています。

もっと活動の幅を広げたい。分野の異なる団体を繋いで、新しいプログラムが作ればなあ...

集合場所をわかりやすくして、遅刻をなくしたい。

かつての利用者が成長してボランティアで来てくれたりするのは嬉しい。

## 来年度のSTEP UPプログラム始動！

「はあと de ボランティア」体験者が、自分たちでボランティアプログラムを企画します。今年度は22名が「やってみたい！」と手を挙げ、9月25日の第1回ミーティングには12名が参加しました。緊張して座っていた新メンバーに経験者が声をかけて、「どんなボランティアをやってみたいか、何ができるか」みんなが積極的に意見を出しあいました。これから時間をかけて、地域を知り、地域のために地域の中でどんな活動が生まれるのか楽しみです。



知恵をしぼって、アイデアを出し合いました

### 第14回 国際交流 Café

都筑区に住む外国人が、お茶等のお国の文化を紹介します

**日時： 11月6日(日) 10:00~15:00**

**パネル展 11月2日(水)~5日(土)**

**場所： 都筑区役所 1階区民ホール**

#### <多言語おはなし会>

英語、中国語、スペイン語、ヒンディー語など、いろいろな言語で、絵本の読み聞かせをします。言葉の音やリズムをお楽しみください。

①12:00~『ハンダのびっくりプレゼント』

②14:00~『はらぺこあおむし』

おはなし広場では、他にもたくさんの企画をご用意しています。

内容は変更されることがあります



## 中学生職場体験

9月6日、荏田南中2年男子生徒3人がMYプラザの仕事を体験しました。

☺ 外国人とふれあったことがなかったので、他の地域の文化は新鮮な経験だった。

☺ 本の整理が大変だった。地味な仕事も結構やるんだなと驚いた。



日本語教室

本の整理

### つづき MY プラザ (都筑多文化・青少年交流プラザ)

開館時間 平日：午前10時~午後9時

土日祝：午前10時~午後6時

休館日 第3月曜日(祝日の場合火曜日)、年末年始

アクセス 市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン「センター北」駅下車 徒歩3分  
ノースポート・モール5階



特定非営利活動法人 つづき区民交流協会  
<http://www.tsuzuki-koryu.org>

### 編集後記

金木犀の香りに秋の訪れを感じます。秋は活動の季節。プラザには地域情報がたくさんあります。お気軽にお立ち寄りいただき、活動のきっかけになれば幸いです。皆様の秋が実り多きものになりますように。

Y.S.&K.O.&S.K.

